



БЕНЦИОН ЕЛИЕЗЕР

Роден е през 1920 година в София. Завършва Музикалната академия - дирижиране при проф. Асен Димитров и композиция при проф. Парашкев Хаджиев. Професор е по хармония в Музикалната академия.

Първите му стъпки в т.нар. лек жанр са като саксофонист в популярния навремето "Джаз Овчаров". По-късно е сред основателите и първите диригенти на естрадния оркестър към Сатиричния театър.

Б. Елиезер е един от композиторите-създатели на българската естрада. Неговите песни и инструментални пиеси са подчинени на идеята за ярък национален облик на музикалния изказ чрез използване на интонации, характерни за българския музикален фолклор. Образци в това отношение са оркестровите му пиеси "И-ха-ха", "Весела Игра", "Задявка". Особено място заема Фантазия за пиано и естраден оркестър.

Сред по-известните му песни са "Къде отиват ветровете", "Птици от синия юг", "Обещай ми последния танц" и, разбира се, неговият хит от близкото минало "ЦУМ, ЦУМ, ЦУМ".

Б. Елиезер е автор и на много детски песни, камерни и оркестрови творби, фолклорни обработки, музика към театрални постановки.

BENTZION ELIEZER

He was born in 1920 in Sofia. Graduated at the musical Academy - "conducting" under the leadership of Prof. Asen Dimitrov and "composing" - of Prof. Parashkev Hadjiev. He is a Professor in speciality "harmony" in the Music Academy.

His first steps in the pop music were as a saxophonist in the popular at its time "Jass Ovcharov". Later he was among the funders and the first conductors of the pop orchestra of the Satirical Theatre.

Bentzion Eliezer is one of the composers who create the Bulgarian pop music. His songs and instrumental pieces are under the subjection of the idea of specific national image of the musical expretion with the help of using intonations charecterizing the Bulgarian music folklor. Models in this respect are his pieces for orchestra "I-Ha-Ha", "Gay Game", "Tease". It takes a spetial place the "Fancy for piano and pop orchestra".

Among his most popular songs are "Where are Going the Winds", "Birds from the Blue South", "Promise me the Last Dance" and, of course, his hit from the near past "TZUM, TZUM, TZUM".

Bentzion Eliezer is the author also of many songs for children, chamber and orchestra works, folk remakes, music for theatrical performances.

ПТИЦИ ОТ СИНИЯ ЮГ BIRDS FROM THE BLUE SOUTH

Бенцион Елиезер
Найген Вълчев

Bentzion Eliezer
Naiden Veltchev

Умерено

Ча- кам вся- ка ве- чер

Gm₆ *A* *Dm* *A*

за- ле- за тих, ча- кам го, ча- кам го аз.

Dm *G* *B* *Am₇* *Dm* *Am₇*

С не- го ид-ват твой- те ми- липис- ма и стях вой- ниш- ки- я ти не- жен глас.

Dm *A₇* *Dm* *G* *B* *C* *Dm*

Ид- ваш ти при ме- не лас-кав и мил

Dm *A* *Dm* *G*

вмо- я де- ви- чес- ки сън. Тво- ят глас да- ле- чен

B *Am₇* *Dm* *Am₇* *Dm* *A₇*

чу-вам внощ- та във вся- ко е- хо и във все- ки звън.

Dm *G* *B* *C* *Dm*

Вся- ка раз- дя- ла е мал- ка про-вер- ка, пъл- на со- бич, а не стъ- га.

Gm₇ *C* *F* *Gm₇* *C₇* *F*

Те- бе те ня- ма, но аз съм при те- бе как- то

B *C* *F*

ти си при ме- не се- га.

Gm *A*

чер твой- те пис- ма —

Dm *A7* *Dm* *G*

пти- ци от си- ни- я юг.

B *Am7* *Dm* *Am7*

Те със все- ки за- лез ид- ват при мен и ти за-

Dm *A7* *Dm* *G*

ви- на- ги ос- та- ваш тук, със все- ки за- лез, за-

ви- на- ги о- ста- ваш тук. А...

а...

Чакам всяка вечер залеза тих,
чакам го, чакам го аз.
С него идват твоите мили писма
и с тях войнишкия ти нежен глас.

Идваш ти при мене ласкав и мил
в моя девически сын.
Твоят глас далечен чувам в нощта
във всяко ехо и във всеки звън.

Всяка раздяла е малка проверка,
пълна с обич, а не с тъга.
Тебе те няма, но аз съм при тебе,
както ти си при мене сега.

Чакам всяка вечер твоите писма -
птици от синия юг.
Те със всеки залез идват при мен
и ти завинаги оставаш тук,
със всеки залез, завинаги оставаш тук.